



ISABELLA ORSINI

TRAGEDIA LIRICA

DI

VALENTINO SOLDANI

❖ VERSI DI ❖

EUGENIO COSELSCHI

MUSICA DEL MAESTRO

RENATO BROGI

RICOSTRUZIONE SCENICA DEL PROF.

— CARLO BONAFEDI —

BIBLIOTECA • CAPRONI



SALA T

SCAFFALE 5

57104

FILA 1



03916

# Isabella Orsini

---

Tragedia lirica in 4 atti

DI

Renato Brogi

Riduzione scenica di Valentino Soldani

da F. D. GUERRAZZI

Versi di Eugenio Coselschi



- A. FORLIVESI & C. -

EDITORI & FIRENZE

---

Deposto a norma di legge e dei trattati internazionali.

Proprietà di RENATO BROGI per tutti i paesi.

Tutti i diritti di esecuzione, rappresentazione, riproduzione,  
traduzione e trascrizione sono riservati.

---

RENATO BROGI, in Firenze, ha acquistato la proprietà esclusiva del diritto di stampa e vendita del presente libretto, e, a termine di legge sui diritti d'autore, diffida qualsiasi editore o libraio, o rivenditore, di astenersi tanto dal ristampare il libretto stesso, sia nella sua integrità, sia in forma di riassunto o di descrizione, ecc., quanto dal vendere copie di edizioni comunque contraffatte, riservandosi ogni più lata azione a tutela della sua proprietà.

---

(Copyright MCMXX, by Renato Brogi)

---



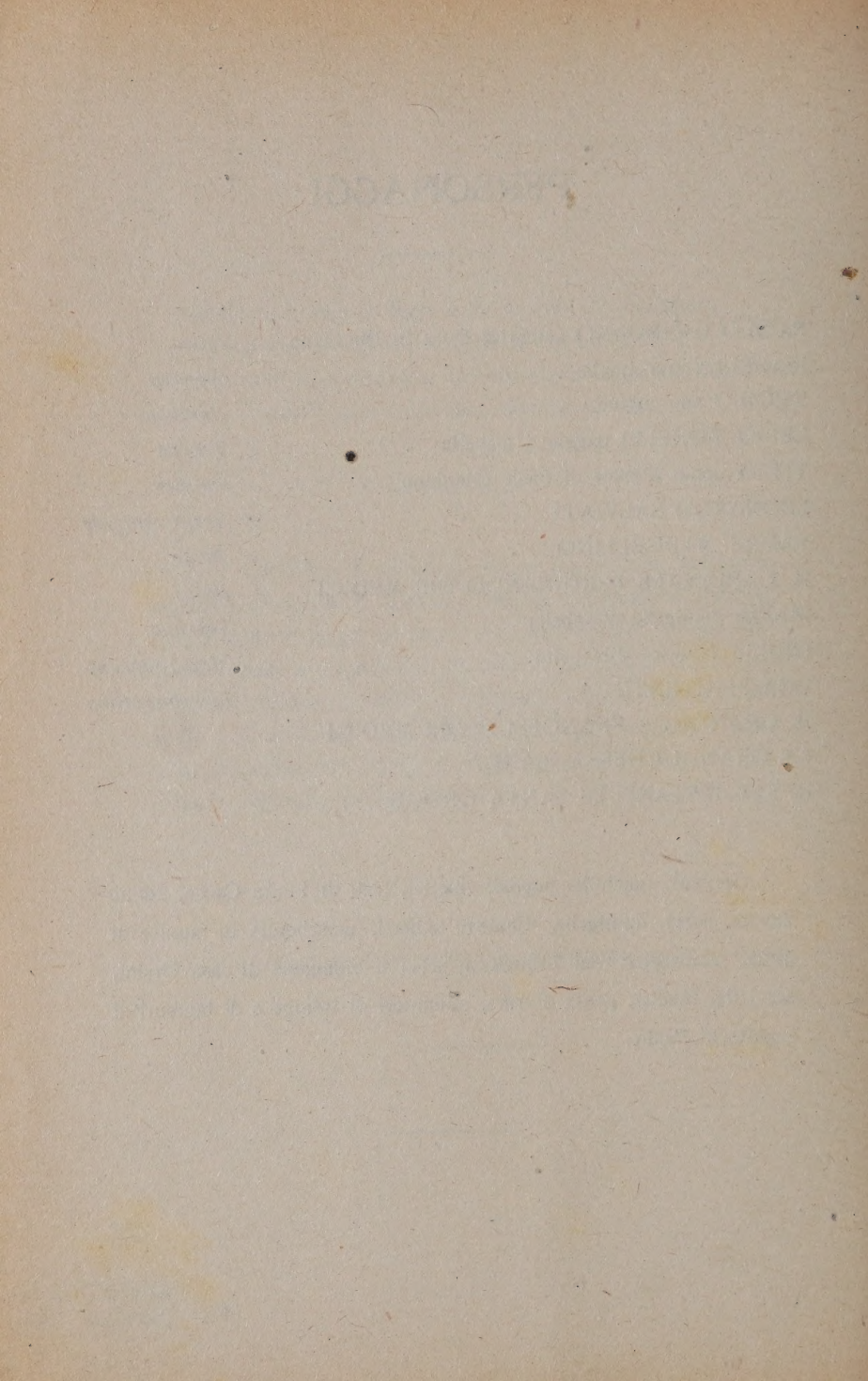
# PERSONAGGI

---

PAOLO GIORDANO ORSINI Duca di Bracciano.	<i>Basso</i>
ISABELLA sua moglie . . . . .	<i>Soprano</i>
TROILO suo cugino . . . . .	<i>Baritono</i>
LELIO TORELLI paggio d'Isabella . . . . .	<i>Tenore</i>
TITTA uomo d'arme di Paolo Giordano . . . . .	<i>Baritono</i>
LEONARDO SALVIATI . . . . .	<i>Basso cantante</i>
PADRE MARCELLINO . . . . .	<i>Basso</i>
IL CARDINALE FERDINANDO DEI MEDICI . . . . .	<i>Basso</i>
MARIA damigella d'Isabella . . . . .	<i>Soprano</i>
GIULIA fantesca d'Isabella . . . . .	<i>Mezzo-soprano</i>
UNA PENITENTE . . . . .	<i>Mezzo-soprano</i>
IL GRANDUCA FRANCESCO DEI MEDICI	
LA GRANDUCHESSA BIANCA	
IL SACRESTANO DI SANTA CROCE	

Giovani, fanciulle, popolo, chierici, frati di Santa Croce, donne devote, servi, damigelle. Quattro sgherri, mascherate di fauni e di ninfe, alabardieri del Granduca, servi e damigelle di casa Orsini, servi dei Medici, gente d'arme, suonatori di trombe e di tamburi al seguito di Paolo.

---





---

---

## Atto primo

*Il giardino e un lato del palazzo Orsini, a Firenze.*

*Il giardino è elegantemente spartito ad aiuole, le quali, ad ogni angolo, hanno un ciuffo di verde bossolo, potato a disegno, e nel mezzo hanno una pianta bassa di arancio.*

*Dal palazzo si scende in giardino per una scalinata in pietra. Nell'angolo formato dalla scalinata e dal palazzo frondeggia un pergolato.*


*Il fianco del palazzo che dà su questo giardino ha nel centro una grande porta, ed è tutto contornato da muricciuolo. Sull'angolo dall'altro fianco, che appena si vede in prospetto, è praticata la porticina per i servi.*

*Un alto muro con grandiosa cancellata in ferro battuto divide il giardino dalla piazza.*

*Oltre la piazza appaiono rade case e, subito, le mura con relative torri, un campanile e, più in là, di sfondo, i colli fiesolani.*







## ATTO PRIMO

---

### SCENA I.

*Giovani e fanciulle, damigelle di casa Orsini, paggi, servi, gruppi  
di popolo giocondo.*

All'alzarsi della tela, frotte scomposte, schiere bene ordinate di giovani e di fanciulle si affollano da ogni parte sulla piazzetta al di là del giardino, intorno a un gruppo centrale che agitando fronde e corone, intona maggio. Intanto i servi di casa Orsini aprono i cancelli e, subito, il popolo festoso entra nel giardino. È il tripudio della festa fiorentina, celebrato con suoni di strumenti e canti e danze e mascherate.

Nei gruppi è l'animazione calda e lascivetta di queste pubbliche feste. Ogni gruppo, come rimanda il canto agli altri, così rimanda i fiori, i lazzi, le malizie e le risa.

Maria e le damigelle di casa Orsini affacciate alla loggia, partecipano alla letizia della folla, scherzano e gittan fiori, mentre alcune tentano accordi gioiosi sopra i liuti.

Frattanto nel giardino passano in movimento festoso i servi e i famigliari. Il giorno comincia a inclinarsi al tramonto.

#### GIOVANI E FANCIULLE

Maggio! maggio!

#### ALTRE SCHIERE

Lodate

la bellezza del giorno.

#### FANCIULLE

Ride la giovinezza  
nella forza immortale!

#### GIOVANI

Tutte le creature  
strette in dolci legami,

sulla terra, sul mare,  
nelle grotte, sui rami,  
cantan l'inno alla vita!

TUTTI

Vita! vita! Sublime  
sentimento perenne,  
nel sorriso del mare,  
nel moto delle penne,  
nel battito del sangue,  
nella voce del vento,  
nel tripudio del fuoco,  
nelle sorgenti chiare,  
negli abissi e nei cieli,  
sei nell'aria, nell'acqua,  
sui più deboli steli!  
Come un circolo eterno  
che va sempre. . . . che va,  
sovra i cardini d'oro  
muovi l'immensità.

(Tutti alzano le fronde e i rami, nella trionfale esultanza - Frattanto una gaia mascherata di fauni e di ninfe irrompe sfrenatamente dalla piazza. I primi, incoronati di edere e di pampini, le seconde di fiori boschereschi e di frutti silvestri, saltano, danzano e si rincorrono con moti ardenti e procaci)

FANCIULLE

Ecco un'orda di Fauni!  
Che bruttezza, che corna!

GIOVANI

Ma son forti amadori!  
Le corna manifestano  
le battaglie d'amore!

FANCIULLE (ridendo)

Gli emblemi della guerra!

TUTTI

Maggio, sia lode a maggio!

PRIMA SCHIERA

Cantano i boschi al vento. . . .



## SECONDA SCHIERA

Manda un soave accento  
la fonte che zampilla. . . .

## PRIMA SCHIERA

Si rinnova la vita. . . .

## SECONDA SCHIERA

Risorge la natura. . . .

## PRIMA SCHIERA

L'aria è limpida, è pura. . . .

## SECONDA SCHIERA

Nell'azzurro profondo  
s'ode un moto giocondo. . . .

## PRIMA SCHIERA

Sulle tenere foglie  
passan rapidi voli. . . .

## SECONDA SCHIERA

Passan tremiti arcani  
sulle vette e nei piani. . . .

## PRIMA SCHIERA

Cantano i rusignoli. . . .

## SECONDA SCHIERA

Mille voci dai nidi  
sorgono, mille gridi  
che salutano il maggio. . . .

## TUTTI

È maggio! È maggio!  
Ben venga maggio  
e il gonfalon selvaggio!

(La festa è nella sua più scompigliata allegrezza. Le danze si tramutano in ridda: i satiri abbracciano le ninfe, si agitano come ebbri di gioia. Tutti lanciano fiori, foglie, ghirlande di rose e corone di alloro che passano intrecciate nell'aria, ricadendo sopra la turba in una varietà luminosa di moti e di colori).

(I servi di casa Orsini e le damigelle distribuiscono al popolo doni e rinfreschi: la qual cosa ne accresce ancora il giubilo. Parte di popolo esce esultando dal giardino, mentre si svolge la scena seguente.)

## SCENA II.

*Popolo, Titta, Giulia*

TITTA

(che è uscito dalla porticina dei servi e si è disteso sopra una panca di pietra, volgendo lo sguardo annoiato verso la loggia, scuote il capo con noncuranza).

I pazzi si divertono cantando.  
Sono stanco! Lasciamoli danzare.  
Mi tormenta la fame.

GIULIA

(recando un boccale di vino e un canestro ricolmo, li offre a Titta con sollecitudine amorosa)

Vino e cibo!

TITTA

Vino e cibo! Mirabili parole!  
Nascondiamoci là. . . . . sotto le fronde.  
Occhieggiando, saprò molti segreti. . . .

GIULIA

Il tripudio sconvolge ogni pensiero.

TITTA (sogghignando)

Prezioso momento! Andiamo, andiamo!

(prende il canestro e il boccale, e conducendo via Giulia, si appiatta con essa sotto la pergola.)

Altri gruppi di popolani e maschere escono gradatamente dal giardino e si trattengono sulla piazzetta durante la scena seguente.

## SCENA III.

*Lelio, le damigelle, Titta e Giulia (nascosti)*

LELIO

(esce dal palazzo e traversa il giardino. Passa con la fronte china senza curarsi della festa. Sembra che viva lontano, nel mondo delle sue interne visioni.)

GIULIA

(apparendo con Titta, mezzo nascosta dalle fronde accenna Lelio all'amante, in aria di mistero)

Ecco il paggio.

TITTA

(con derisione, a mezza voce)

L'amante d'Isabella?



GIULIA

La sospira in silenzio . . . . La Duchessa  
non sa nulla.

TITTA (sbeffando)

Davvero?! Non mi fido  
di cotanta innocenza. Bene! Bene! (cinico)  
L'amore del ragazzo novellino  
e dell'uomo gagliardo. . . . La signora  
non ha tempo di cedere alla noia. . . .

GIULIA (sorridendo)

Sei maligno. . . .

TITTA

Son pratico!

(a poco a poco, durante questa scena e nella seguente, i gruppi di popolo che si attardavano ancora, escono nella piazza di dove finiscono per disperdersi in varia direzione. Maria ha raccolto intorno a sè le damigelle e accenna Lelio con atto di malizia. Le damigelle si dispongono in cerchio con Maria, e avvicinandosi tutte a Lelio, lo serrano in mezzo.)

MARIA (a Lelio)

Paggio, perchè soletto,  
mesto e languido miri  
le nuvole lontane?  
A chi pensi? Rallegrati! Nei giri  
fervidi delle danze, ogni garzone  
poggia il capo sul petto della bella.  
Danza, danza con me!

LELIO

Non voglio!

MARIA

È maggio!

Danza! non vedi com'è bello il sole?

(Maria con gli occhi e col sorriso invita ancora alla danza il giovinetto, mentre il sole, volgendosi al tramonto, sembra voglia mandare una rinnovata bellezza con gli ultimi fulgori dei suoi raggi.)

Intanto le fanciulle hanno fatto cerchio più stretto intorno a Lelio; cominciano a motteggiare il giovine, e poi a motteggiare fra loro.)

DAMIGELLE

Gettiamogli le rose e le viole.  
Lelio è triste.

ALTRE DAMIGELLE

È peccato la tristezza!

ALTRE (a Lelio)

Noi t'incoroneremo con le braccia!

MARIA

(prendendo per mano il giovinetto)

Le più fulgide gemme di Fiorenza  
ti circondano. . . .

ALCUNE DAMIGELLE

Lascialo, Maria!

ALTRE DAMIGELLE

I giovani divengono romiti!

MARIA

Ma ci restano i satiri!

TUTTE LE DAMIGELLE

Cerchiamoli.

ALCUNE DAMIGELLE

O facciamoci monache murate.

MARIA

Non mi piacciono i frati!

ALTRE DAMIGELLE (di rimando)

Crederesti

di trovare soltanto Cardinali?

ALTRE

(vedendo apparire dall'entrata della casa un gruppo di cavalieri sontuosa mente vestiti, fra cui splende la ricca porpora di un manto cardinalizio.)

Ecco viene davvero un Cardinale:

Sua Altezza Serenissima è con lui.

ALTRE (sommessamente)

Non parlate! Ci guardano; feroci  
lampi brillano in fondo alle pupille.

GIULIA

(a Titta, con moto di spavento, conducendolo in disparte)

Il Granduca! Il Granduca! Il Cardinale!



## SCENA IV.

*Le damigelle, Lelio, il Granduca, il Cardinale, Isabella,  
cavalieri e soldati*

(Il Granduca Francesco e il Cardinale Ferdinando escono dal palazzo seguiti da Isabella, e traversano lentamente il giardino. Li accompagnano alcuni cavalieri. Al loro passaggio il riso spensierato e i folleggiamenti graziosi, cessano.)

(Usciti i potenti, i volti delle fanciulle tornano a illuminarsi di gaiezza, e gli scherzi sopiti fioriscono leggiadramente ancora. Parlando e motteggiando le ragazze si disperdono qua e là pel giardino.)

MARIA

avvicinandosi al poggio come per sollevar l'animo suo dall'agitazione che l'aveva preso.)

Lelio, scende la sera.

Cantami una soave melodia.

mesta e serena come una preghiera.

LELIO

Vi canterò la strofe del Guarini.

MARIA

Quella che piace tanto alla Duchessa?

LELIO

Quella: dammi il liuto.

MARIA

porgendo un liuto che una damigella scendendo per motteggiar Lelio, aveva posato poco prima, sui gradini della loggetta.)

Ecco: ti ascolto.

LELIO (cantando sul liuto)

O primavera, gioventù dell'anno,  
bella madre dei fiori,  
dell'erbe nuove e dei novelli amori,  
tu torni ben, tu torni;  
ma teco non ritornano i sereni  
e fortunati di delle mie gioie. . . .

(Isabella, salutati i fratelli, si volge indietro; sentendo Lelio cantare, si sofferma ad ascoltarlo con vivo compiacimento, poi gli si accosta, senza che Lelio la scorga. Al terminer della strofe Isabella, ripete l'ultimo verso. Al suono della sua voce, Lelio vivamente si volge, e rimane confuso e commosso, guardandola con intensa ammirazione.)

LELIO

Signora, desiosa  
tutta l'anima mia,

dimanda l'armonia  
del vostro canto.

(Si ode il lontano clamore della mascherata che torna. Nella piazzetta accorrono e passano gruppi di popolani. I fauni e le ninfe si confondono con le turbe in danze e schiamazzi.)

MARIA

(che dopo la venuta di Isabella si era ritirata in disparte, verso il fondo del giardino, al nuovo fremito della turbinosa baldoria, invita le compagne giocondamente.)

Compagne alla loggetta!

LE DAMIGELLE

In vedetta! In vedetta!

ALCUNE DAMIGELLE

Ecco: tornano i satiri e le ninfe.

ALTRE DAMIGELLE

È la festa dei canti e degli amori!

IL CORO (dalla piazza)

È maggio! È maggio!

LE DAMIGELLE

Fiori! Fiori! Fiori!

(Le fanciulle, prendendo rapidamente altri canestri colmi di fiori, salgon correndo e ridendo sulla loggetta, e dal parapetto della terrazza rispondono all'allegrezza della folla, gittando fasci di fiori. Dopo un rapido giro sulla piazza, la tumultuosa brigata, sempre vociando e cantando si allontana. Le damigelle scendono; alcune rientrano nel palazzo e le altre si allontanano per il giardino che a poco a poco rimane vuoto.

È il crepuscolo. Le prime ombre della sera discendono lentamente).

## SCENA V.

*Isabella e Lelio*

ISABELLA

Vuoi, dunque, che ripeta la canzone?

LELIO

Io non ascolto che la vostra voce.

(Isabella con appassionata melanconia ripete il canto di Lelio. Di tratto in tratto, quasi a battere il tempo, ella tocca in atto gentile la spalla del giovinetto, che l'accompagna col liuto, e alla fine pone la mano sulla testa di lui con delicatezza materna.)

LELIO (con un brivido)

Mia signora, toglietemi la mano  
dalla testa: mi sembra di morire.



ISABELLA (graziosamente)

Tanto pesa la mia piccola mano?

LELIO

Tanto! Nè so perchè, mi fa soffrire!

ISABELLA

O fanciullo, fanciullo, e che mai senti?  
Perchè non mi confidi i tuoi pensieri?  
Credi forse nel murmure dei venti  
udir voci lontane, e messaggeri,  
gli augellini ti sembrano, dal tuo  
nido, dal tetto sospirato e caro,  
giunti sopra le vie dell'infinito  
a recarti il pensier della tua mamma?

LELIO

La mia mamma!

ISABELLA

La tua mamma lontana  
non ti può sussurrare le parole  
della sua tenerezza . . . . Sul tuo capo  
non giunge la purissima carezza  
di colei che disperde ogni dolore!  
Io ti darò questo materno amore.  
Io ti conforterò: sarò tua madre!

LELIO

Vi ringrazio, Signora. Perdonate  
se vi rattristo con la mia tristezza . . . .

ISABELLA

La tristezza non può farsi maggiore  
quando, fanciullo mio, non ha confine . . . .  
Lelio, per me la vita  
è come una grande ombra:  
son giunta nel profondo  
dell'angoscia infinita.

LELIO (con appassionata sincerità)

Oh potessi, potessi  
vincere il vostro male  
col pianto, col dolore,  
col sacrificio mio! . . . . .  
Darvi tutta la vita  
per mutarvi la sorte!  
Splenderebbe la morte  
come una nuova vita.

ISABELLA

Perchè parli di morte  
quando la terra è piena  
di canzoni e di fiori  
per la tua giovinezza?  
Quando tutto risplende,  
quando tutto accarezza  
la tua chioma leggera?  
Io son giunta alla sera;  
tu somigli al mattino.  
Godi la tua fortuna,  
sorridi al tuo destino!

LELIO

Il sorriso è fuggito  
per sempre dal mio labbro . . . .

ISABELLA

Perchè? Dimmi . . . .

LELIO

Non so.

ISABELLA

Vuoi tornare laggiù  
nella tua casa, a Fermo?

LELIO (con moto improvviso)

No, signora, non voglio,  
tenetemi con voi!



ISABELLA (con dolcezza materna)

Si, Lelio, non temere . . . .  
starai sempre con me!

LELIO (s'inginocchia con infinita devozione)

Signora, la mia vita,  
la mia fede, il mio sangue,  
la giovinezza mia,  
la mia pace, ogni forza  
del corpo e del pensiero  
vi consacro perchè  
siate sempre felice!

ISABELLA (commossa)

Tu sei molto devoto, molto buono!

LELIO

Ogni vostra parola è come un dono  
prezioso, risplende come un raggio  
di primavera. . . .

IL CORO LONTANO

È maggio! È maggio! È maggio!

## SCENA VI.

*Isabella, Lelio, Troilo, poi Titta e Giulia*

(Le ombre della sera discendono sempre più. Dalla strada, passando per la cancellata, entra Troilo, cupo nel volto. Traversando il giardino si accorge di Isabella e vedutala parlare sola col paggio, si ferma un poco, sorpreso; quindi risolutamente si avvicina. Isabella alla sua vista, ha come un tremito di dispetto e di paura. Lelio, restando immobile, lo guarda con fiero rancore.)

TROILO (a Isabella, ironico)

Perdonate se turbo questo idillio;  
ma per necessità debbo parlarvi.

(per allontanar Lelio)

E tu, paggio fedele, fedelissimo,  
porta su, nelle stanze, la mia spada!

(Titta, protetto dall'ombra e dal nascondiglio, seguito da Giulia, si avvanza a spiar Troilo. Giulia accortasi della presenza di Troilo, è come spaventata e temendo di esser veduta con Titta fa a lui gesti supplichevoli per indurlo ad andarsene.)

LELIO (con dignitosa fermezza)

Signore, non conosco altro desire,  
altro cenno, altra legge che non sia  
quella della Duchessa.

ISABELLA (persuadendolo dolcemente)

Mio buon Lelio,  
obbedisci.

LELIO

Ora vado.

TROILO

(togliendosi la grave spada dal fianco, e porgendola a Lelio.)

E che la spada  
non ti sfugga: è pesante per le tue  
deboli braccia!

LELIO

(sguainata la spada, facendo in giuoco fanciullesco un vivo mulinello nell'aria.)

La sostengo bene.

TROILO (freddamente)

Paggio, non ti consiglio di giocare  
con gli strumenti che danno la morte!

LELIO (spavaldo)

Io non guardo al pericolo, signore;  
nella lotta respiro!

TROILO (ghignando, beffardo)

Il fanciullo è terribile, Duchessa!  
Io lo credevo chierico da messa,  
e mi rende stravolto dal terrore!

TITTA (continuando a spiare)

Per avere denaro dall'Orsini,  
del lor peccato m'occorron le prove.

(Giulia acconsente e lo trascina via, intimorita. Lelio a passo lento e fermo entra nel palazzo tenendo in pugno la spada di Troilo, Isabella rimane dritta, innanzi all'amante, in silenzio.)

## SCENA VII.

*Troilo e Isabella*

TROILO

La mia testa è la testa di Medusa  
per te che resti pallida, impietrata,  
senza fiato?

ISABELLA (prorompendo)

Son pallida, perchè  
m'agito nella stretta di una pena  
che mi spezza ogni vena. . . .  
Il rimorso! Il rimorso!  
L'orrore del peccato.

TROILO

Non credere . . . ! È follia!  
Non esiste il peccato!

ISABELLA

Non ho pace, non dormo.  
La notte spaventosa  
muta in orrido aspetto ogni mia cosa.  
Il respiro d'un uomo  
che striscia nell'agguato,  
penetra nella stanza.  
Tremo. . . . lo sento a lato. . . .  
mi chiama con atroce  
brivido nella voce. . . .  
le cortine del letto  
s'aprono a poco a poco. . . .  
vedo un lungo pugnale:  
odo un gemito roco  
di vendetta, di rabbia:  
vorrei muovermi, dire:  
" Perdonami ! Son troppo  
giovine per morire „!  
Ma non posso ! Egli guarda,



selvaggiamente ride,  
poi l'aguzzo pugnale  
nelle mie carni stride!

TROILO

Quando nelle mie braccia.  
tremavi di lussuria  
non brillava lo stile  
nel pugno del fantasma!

ISABELLA

Vile! Vile! Sei vile!  
Ridi sulla vergogna.

TROILO

Isabella, Isabella,  
la mia forza t'agogna,  
la forza del mio corpo  
che desidera il tuo. . . .  
Senti!

(cercando di stringerla sensualmente fra le braccia)

ISABELLA (svincolandosi)

Lasciami!

TROILO (afferrandola novamente)

Senti!

Non mi sfuggir! Non puoi  
vincermi! Non rammenti  
le nostre vite accese  
da un fuoco senza fine?  
Ricordi gl'interrotti  
gemiti, i brevi accenti?  
Le tue candide membra  
congiunte con le mie,  
gli abbracci, le carezze,  
l'estasi, le follie!

ISABELLA (violenta)

Vattene! Sento orrore  
di te, della tua stretta.

TROILO (ironico)

Che soave pudore!

ISABELLA

La voce maledetta  
mi perseguita ancora!  
Lasciami!

TROILO

Non ti ascolto!

ISABELLA

Ti disprezzo!

TROILO

Ti voglio!

L'impeto del desio  
non si allenta; la mano che ti afferra  
non lascia la sua preda.  
Isabella, vo' bere  
sulla tua fresca bocca,  
la possente, l'immensa  
voluttà che trabocca  
dalle ricolme vene!

ISABELLA

E tuo figlio, tuo figlio?  
Non pensi al tuo figliuolo?

TROILO (ferocemente)

Per odiarlo!

ISABELLA (atterrita)

Tu dici questo?

TROILO

L'odio!

L'odio, perchè m'ha tolto  
la pace. Ero tranquillo  
quando lo nascondevi

presso la fanticella  
segretissima e fida  
che la gente credeva  
fosse la madre sua.  
Ora, invece, l'hai messo  
qui, nella nostra casa. . . .

ISABELLA

Ma nessuno conosce,  
nessuno può sapere.  
Solo Maria ch'è fida,  
sicura come l'altra.

TROILO

Le femmine sussurrano  
e parlottano i servi  
ridendo sulla culla  
fiorita nella stanza  
nuziale: il sospetto  
che aleggiava indeciso,  
piomba sulla mia testa  
violento e preciso:  
e su te sta la morte,  
la vendetta, l'orrendo  
fato. . . .

ISABELLA

E venga la morte,  
purchè viva il bambino.

TROILO

Ma non sai, non comprendi  
che se lo tieni ancora  
nelle tue stanze, il grande  
pericolo sospeso  
sopra le nostre vite,  
si farà più gagliardo,  
terribile, feroce?



## ISABELLA

Taci! Sento nell'anima  
la sua debole voce  
la voce del mio piccolo  
figlio innocente e bello.  
Vuole che lo difenda  
contro il barbaro agguato. . . .

(con tenerezza come se parlasse al bambino)

Io non t'ho mai lasciato,  
mia dolcezza, tesoro  
mio, con tutte le forze  
ho vegliato su te,  
decisa, nel pericolo,  
di morire, stringendo  
il tuo piccolo corpo  
sul mio percosso cuore.

## TROILO

Un'insolita fiamma  
risplende nel tuo sguardo.

ISABELLA (con esaltazione)

È l'amor della madre  
che lampeggia, che batte  
nel petto! Penso a lui  
che rende ogni mio male  
dolce, e lieve il dolore,  
che farà la mia morte  
bella, se morirò  
dopo averlo salvato!

## SCENA VIII.

*Titta, Giulia, Troilo, Isabella, poi Lelio*

TITTA

(esce dal pergolato avvicinandosi lentamente verso Isabella)

Sfamato e riposato  
mi posso presentare alla Duchessa.

LELIO

(mentre Titta sta per presentarsi alla Signora, esce correndo dal palazzo, annunziando alla Duchessa un nuovo visitatore.)

Leonardo Salviati  
vuol salutarvi.

ISABELLA

(con entusiasmo, come chi nell'ambascia trova improvvisamente una persona che reca aiuto, si slancia incontro a Salviati che esce dal portone del palazzo.)

Leonardo, venite. Dio vi manda!  
Dio vi manda!

TROILO

(seguendo con lo sguardo torvo le festose accoglienze e l'incontro d'Isabella col Salviati)

La pallida Duchessa  
ha cambiato d'aspetto. Quello sciocco  
scriba vorrebbe svolazzarle attorno.  
Lo schiaccerrò come un insetto immondo!

TITTA

(all'arrivo del Salviati, per scoprire perchè Isabella lo accoglia così festosamente, torna indietro e si appiatta di nuovo a spiare.)

Dissipiamo l'intrigo,  
nascondiamoci ancora.

LELIO

(che già, entrando, aveva notato che qualcuno si muoveva nel folto delle fronde, pianamente si avvicina alla pergola, scrutando con attenzione.)

Là qualcuno si muove  
tra le rose e gli allori.

(vedendo la faccia di Titta apparire rapidamente nell'ombra.)

È Titta . . ! Egli è qui? ! Titta!

TITTA

(vivamente contrariato, a bassa voce, come brontolando fra sè)

Ragazzaccio! M'ha colto!

(vedendosi scoperto, si mostra al paggio)

Sono giunto da Roma.

LELIO

Quando?

TITTA (dopo una breve esitazione)

In questo momento.

(Lelio e Titta si allontanano parlando fra loro)

## SCENA IX.

*Salviati, Isabella, Troilo*

ISABELLA

(s'è trattenuta per qualche istante con Leonardo sui gradini del palazzo: poi, sempre parlando con lui a bassa voce, è discesa in giardino avvicinandosi a Troilo che sospettoso per il loro segreto sussurrio, li scruta con asprezza)

TROILO

Salviati, bada. . . . bada  
ch'io so già quel che vuoi.

SALVIATI (grave, sereno)

E allor sai che dritta  
senza trame e senz'ombra è la mia strada.  
Tu non devi spezzare  
la giusta opera mia!

TROILO

Non avvolgere ambagi col discorso!  
Parlami di quest'opera. Che vuoi?

ISABELLA (smarrita)

Egli sa tutto il nostro immenso male!

TROILO

Come? Chi gli parlò?

SALVIATI

Firenza intera!



Sbeffa il popolo e ciarla.

Roma è piena di motti e di sussurri. . . .

TROILO (agitato)

Roma? ! Sanno laggiù? No! tu mentisci!

SALVIATI

Paolo Giordano ascolta ogni parola.

Tutto sa! Tutto sa!

TROILO

Non dici il vero!

SALVIATI

E tu geli, sapendo ch'io lo dico!

TROILO

Ma la prova?

SALVIATI

Il bambino!

ISABELLA (con terrore, subito)

Conoscono il rifugio?

SALVIATI

Lo cercano laggiù,  
fuori di Porta al Prato. . . .

ISABELLA

(con uno slancio di sollievo e di gioia.)

Salvo! Salvo! Lo tengo

qui, sempre, sempre mio!

Dorme nella mia camera, con me!

Bisogna che mi passino sul corpo  
prima di violare il dolce sonno.

(a Salviati.)

Ma dovete recarlo in più sicuro  
luogo. Paolo Giordano tornerà.

SALVIATI

Vi prometto, Isabella, di salvarlo;  
ma cercate uno scampo alla vendetta.

Ah fuggite, fuggite  
nella terra di Francia!  
La Regina è legata  
dai vincoli del sangue  
con la casa dei Medici.  
La fuga è preparata.  
La scorta necessaria. . . .  
Decidetevi. È l'ora!

TROILO

Ma, fuggendo, s'accusa apertamente!

SALVIATI

L'accusa ormai la gente!

TROILO (vivamente a Isabella)

Credimi: questa fuga  
sarebbe una condanna.

(a Leonardo.)

Resterà col marito; non deve abbandonarlo,  
confermando i sospetti.

SALVIATI

E resterai tu pure?

TROILO

Leonardo, m'ha preso  
tedio di vigilare  
la casa come femmina!  
Voglio correre il mondo!  
Voglio, come Giordano  
cercare la fortuna,  
la gloria nella guerra!

SALVIATI

Come sveli l'abisso  
dell'anima codarda!  
Una donna gentile

spingesti alla ruina,  
 e vorresti lasciarla in abbandono  
 mentre la tempestosa ira discende?  
 Il tuo braccio non regge, non difende  
 il suo debole corpo  
 stanco della crudele sofferenza!  
 Vorrei sempre gridare al cielo, al mondo,  
 l'infinita viltà del tuo pensiero,  
 l'infinita viltà del sangue tuo!

TROILO

(gettandosi su Leonardo col un pugnale sguainato.)

Miserabile! Infame! Ora sei morto!

ISABELLA

(atterrita, cerca di afferrare il braccio di Troilo.)

Ferma! Fermati! Oh Dio!

SALVIATI

(sguaina con rapido atto la spada, e si pone in difesa.)

Non mi spaventi.

## SCENA X.

*Isabella, Troilo, Il Salviati, Lelio, Titta, Giulia*

LELIO

(che al primo clamore dell'alterco era apparso dalla pergola seguito da Titta e da Giulia, avanzandosi a furia, dice a gran voce il nome del suo Signore, come se lo annunziasse.)

Il Duca di Bracciano. . . . .

(Troilo e Isabella si fermano sgomenti, il Salviati rinfodera la spada, Troilo ripone il pugnale.)

ISABELLA

Paolo!

TROILO

Paolo!

SALVIATI

Di già!



LELIO (proseguendo la frase)

. . . . . ha mandato un suo fido messaggero,  
che vi reca una lettera, Duchessa.

TITTA

(che aveva seguito il paggio, si avvicina ancor più, e con grande rispetto consegna a Isabella una lettera.)

Il magnifico Signore  
mio padrone vi saluta,  
e domani, a giorno pieno,  
spera d'essere con voi.

ISABELLA

(riprendendo anima legge il foglio e congeda Lelio e Titta col gesto.)

(I due si allontanano: Lelio rientra nel palazzo. Titta, tornando indietro, si ferma a parlottare con Giulia.)

SALVIATI

Incalza il pericolo ormai.  
Domani ritorna!

TROILO

Domani!

SALVIATI

Fuggite, Isabella, fuggite!

ISABELLA

Come potrò lasciar mio figlio!

SALVIATI

Dunque

fuggite col piccino.

ISABELLA

Potrebbero scoprirmi,  
raggiungermi. Non voglio che travolto  
sia con me nell'abisso!

TROILO

Che fare!

SALVIATI

Io vi giuro, Isabella, che vivrà,  
che sarà salvo. Ma voi?

ISABELLA

Resto! Sono  
felice.

SALVIATI

Ma se voi restate è certa  
la vendetta. . . . la morte!

ISABELLA

E così sia!

Giulia. . .

GIULIA

(si stacca da Titta, e accorre premurosamente all'appello della signora.)

ISABELLA

Domani all'alba  
destami per la messa  
mattutina. Preparami  
il velo per la santa penitenza.

(la fantesca ascolta il comando; quindi se ne va, al cenno della padrona.)

SALVIATI (a Isabella)

Affrettarsi bisogna.

(Isabella, dopo una lieve pausa, si scuote, e fa cenno a Leonardo di seguirla in casa.)

TITTA

(che ha seguito Giulia accortamente e ha udito le ultime parole d'Isabella, si apparta di nuovo con la ragazza, incalzandola di domande.)

(a Giulia)

Dove andrà! Vuo'saperlo! Vuo' narrare  
ogni moto, ogni gesto al mio padrone.

GIULIA

Domani si confesserà da un frate  
di Santa Croce: padre Marcellino.  
È venuto da pochi  
giorni; le peccatrici  
di Fiorenza non vogliono che lui.  
Egli è mite, indulgente, è così buono!  
Santo!

TITTA (sghignazzando)

Davvero è santo  
se confessa le donne di Fiorenza!  
Per l'immensa fatica  
si conquista la reggia del Signore.

(Entra con Giulia nella porticina dei servi)

TROILO

(Uscita Isabella col Salviati, rimane assorto in breve meditazione, poi si volge verso la porta del palazzo ove è entrata la Duchessa, con espressione di freddo egoismo e di beffarda crudeltà.)

Se a te piace morir, femmina sciocca,  
muori! Basta ch'io viva! Io contro tutti  
e contro tutto alla difesa insorgo! .

(Lentamente suona una campana da una chiesa vicina. Da altri campanili rispondono altre squille. Troilo stesso appare affascinato; ma per un solo istante. Rialza il capo, guardando il cielo in atto di sfida, poi scrolla le spalle, e si allontana.)

## SCENA XI.

*Isabella, Salviati, Maria.*

(Isabella esce dalla porta del palazzo seguita da Salviati e da Maria, che vengono avanti guardinghi, Maria porta in braccio la creatura addormentata; e ancora una volta Salviati fa cenno a Isabella di accompagnare il bambino)

ISABELLA (insistendo con melanconica fermezza)

Andate! andate . . . .

SALVIATI

Isabella, ogni istante  
vi travolge alla fine.

MARIA

Mia signora . . . .

ISABELLA

(senza rispondere ad essi si china sopra il fanciullo e lo bacia con tutto l'ardore e la tenerezza del sentimento materno)

Ah, ch'io lo baci ancora;  
forse mai più lo bacerò, mai più!



SALVIATI (côn un suprêmo appello)

Venite.

ISABELLA (risolutamente)

No, rimango! E piango . . . . piango.

(alla risoluzione della Duchessa, Salviati tace e si allontana con Maria verso il cancello: Isabella segue con gli occhi abbagliati dalle lacrime, i due che le portano via il bambino finchè non li vede scomparire; travolta dall'impetuoso dolore)

Piccolo cuore, biondo capo, fiamma  
della vita, sorriso delle stelle,  
figlio, non rivedrai più la tua mamma,  
figlio, non avrai più la sua carezza!

Sarò morta, fra poco. Il grande Sole  
nega al sepolcro la sua luce bionda . . . .  
pure, se tu vivrai, sentirò l'onda  
della tua giovinezza, come un Sole.

Per salvarti la vita, mi abbandono  
alla gelida sorte: ogni cordoglio  
non è grave . . . . non chiedo più, non voglio  
che la tua pace . . . . che la tua fortuna.

Tu mi lasci, mi lasci, o figlio mio,  
così bello e gentile! . . . Ove sei? Tendo  
disperata le braccia. Invano! Invano!

Tutto, tutto è finito! Addio! . . Addio . . . .

(si abbandona come svenuta, col petto affannoso lacerato dai singhiozzi.)

FINE DEL PRIMO ATTO



---

## Atto secondo

*La Cappella Rinuccini nella Chiesa di Santa Croce  
a Firenze.*

*L'altare è chiuso da alta cancellata. I mirabili af-  
freschi decorano le pareti della Cappella.*

*Quivi sono due porte: quella sulla parete destra dà  
accesso al campanile; l'altra aperta sulla parete di fon-  
do, verso sinistra, dà accesso alla chiesa di Santa Croce.*





## ATTO SECONDO

---

### SCENA I.

*Paolo Orsini, Titta e quattro sgherri*

(La porticina del campanile è aperta senza rumore. Titta si affaccia con una lanterna, resta un momento in ascolto, guarda in giro poi entra cautamente, seguito da Paolo e da quattro sgherri ammantellati, che portano funi.)

TITTA

Tace il convento.

PAOLO

Fortunato chi dorme! Ho nelle vene  
una punta. . . . un veleno. . . . un rodimento. . . .

(udendo l'avvicinarsi di un passo.)

È Frate Marcellino?

TITTA

(dopo avere occhieggiato oltre la Cappella.)

È il sagrestano.

PAOLO

Si prepara a sonare il mattutino.  
Zitti! Zitti! Lasciatelo passare.  
Comprendetemi bene ! Voi dovete  
legarlo. Imbavagliatelo, uccidetelo  
se volesse fuggire. . . .

(Paolo, Titta, gli sgherri, si nascondono. Intanto il sagrestano esce dalla Cappella, facendosi lume con un mozzicone di cero acceso ed entra per la porta del campanile.)



Subito dopo, la campana comincia a sonare l' Ave Maria del mattino: i quattro ribaldi, presi da un religioso timore, si scoprono restando immobili, a capo chino, esitanti; ma Paolo ne afferra uno per le spalle, e lo scuote violentemente, mentre Titta guarda ghignando.)

È tempo: andate  
in silenzio, tenendo anco il respiro.  
Badate che non fugga, che non gridi. . . .  
non gridi! . . .

(Gli sgherri si allontanano insieme a Titta, preparano le corde, e strisciano nel campanile senza far rumore).

## SCENA II.

*Paolo solo*

(ansioso, col volto contratto, coll'occhio intento, rimane per un istante in attesa. La squilla cessa all'improvviso con un suono secco e stridente. Si ode il rumore di una breve lotta, poi tutto ripiomba in silenzio. Il volto di Paolo si illumina di una feroce esultanza).

L'hanno stretto!

La vendetta comincia a folgorare,  
donna mia! La sua luce t'avviluppa  
rossa, come in un ciel crepuscolare.

(cinico)

Io sarò l'indulgente confessore!  
Mi dirai con la tua bocca tremante  
quello che avresti a me sempre celato:  
anco il nome, anco il nome desiato  
dell'amante, per farmelo colpire!  
Poi, quando le tue labbra invocheranno  
la salvezza dell'anima, l'eterno  
scampo dalle tempeste dell'inferno,  
maledetta sarai, sarai dannata!

## SCENA III.

*Paolo, Titta, gli sgherri*

(Titta ritorna sulla scena vestito con l'abito del sagrestano, imitandone come può, gli atteggiamenti e le movenze)

PAOLO

(vedendolo, non lo riconosce, e balza indietro sorpreso)

Chi viene? Il sagrestano?

TITTA (ridendo)

Non mi riconoscete?

PAOLO

Non ti riconoscevo: sei perfetto.

TITTA

Ho legate le mani al poveretto  
e le ho strette alle gambe: fa pietà!

PAOLO

Grida?

TITTA

Qualche lamento. Non temete.

Gli altri sono rimasti a vigilarlo.

(Escono dalla porta del campanile due sgherri e si avvicinano a Paolo)

PAOLO (ai due sgherri)

Obbeditemi.

(ad uno di essi)

Presto! alle campane,  
perchè il cenno è rimasto soffocato.

(all'altro)

Mentre squillano i bronzi, tu dovrai  
spalancare le porte della chiesa  
e del chiostro. (minaccioso) Se alcuno m'imbrogliasse  
la matassa... il pugnale taglierà  
tutti i nodi!

(Gli sgherri, accompagnati da Titta che li sorveglia e specifica il comando di Paolo, vanno ad eseguire l'ordine avuto. Titta scruta ovunque. Ad un tratto dice a Paolo)

## SCENA IV.

*Titta, Paolo, Frate Marcellino, gli sgherri*

TITTA

Attento! Il frate. . . il frate!

(Entra frate Marcellino camminando con lentezza e con gravità. Paolo e il bravo si allontanano da lui).

TITTA

(rappresentando con la più precisa verosomiglianza la parte del sagrestano, va incontro al frate e s'inginocchia con atto di rispettosa umiltà).

M'inginocchio,

padre reverendissimo.

PADRE MARCELLINO

(si accorge della presenza di Paolo e dello sgherro).

Chi sono

costoro?

TITTA

Due notturni

peccatori toccati stamattina

dalla grazia divina. . . .

Vorrebbero mondarsi

dalle loro peccata. . . .

(Padre Marcellino, dopo la risposta di Titta, rimane per un momento indeciso, e come sospettoso: quindi fa un cenno di assenso, e va a sedersi nell'angolo destro della Cappella, precisamente dietro la cancellata. Nel frattempo Titta si avvicina a Paolo, come per avvertirlo che il frate lo aspetta.)

TITTA (a Paolo)

Osservatelo bene e imparerete

l'arte di confessare. . . .

(seguendo il movimento del frate)

Scuote un poco la testa. . . .

solleva le due mani. . . .

siede mezzo nascosto,

poggia i gomiti sopra le ginocchia

sostenendo la fronte pensierosa. . . .

Imitatelo!

PAOLO

(dopo i suggerimenti di Titta si avvicina al confessore)

Padre, confessatemi.

PADRE MARCELLINO

(invitandolo ad inginocchiarsi con amore e semplicità).

T'illumini il Signore. . . .

TITTA (con comica gravità)

Anch'io vi benedico di gran cuore.

(ed entra nella Cappella come a preparare, ma non abbandonando mai con lo sguardo il gruppo. Intanto l'altro bravo s'è inginocchiato all'apertura della cancellata, manovrando per entrarvi senza farsene accorgere)

PAOLO

(s' inginocchia con apparente compunzione. A un cenno di Paolo, Titta e lo sgherro saltano addosso al confessore, mentre l'altro, che era andato a suonare le campane, ritorna a dare man forte)

PADRE MARCELLINO

(mentre cerca invano di difendersi e di svincolarsi)

Assassini!

PAOLO

Chiudetegli la bocca.

PADRE MARCELLINO

Sacrilegio! Tu offendi un sacerdote!

(Titta e lo sgherro trascinano il frate quasi di peso, e lo portano via, passando per l'uscio che risponde nel campanile. Paolo, fermo sulla porta, segue la scena: indi, vedendo il prigioniero al sicuro, si toglie il mantello e lo getta ai suoi, al di là della porta.)

## SCENA V.

*Paolo, Titta, uno degli sgherri*

TITTA

(ritorna dopo poco, seguito da uno dei compagni, portando sulle braccia le vesti del frate, e le porge rapidamente al padrone.)

La tonaca! Indossatela!

Ponetevi il mantello!

Ecco la pazienza. . . .

(lo sgherro aiuta Paolo a vestirsi.)



## TITTA

(si precipita alla porta che dà verso la chiesa, e occhieggia con attenzione.)

Presto! Le femminette  
desiose di frate Marcellino  
vogliono liberarsi dalle colpe.

(ritornando verso Paolo.)

Affrettatevi!

(allo sgherro.)

Cerca di tenerle

buone: lascia in disparte le più vecchie:  
sono avvezze al peccato: ti confido  
le giovani. Co' tuoi gravi consigli  
salva le pecorelle ritornate  
all'ovile: sorreggi le più belle!  
Se di nuovo le induci a tentazione  
non temere: una piccola magagna  
di più, non affatica il nostro padre.

(Lo sgherro esce ridendo per andare nella chiesa. Titta si avvicina a Paolo che ha terminata la sua trasformazione.)

Siete pronto? Gittatevi il cappuccio  
sulla fronte. Sedetevi.

(mentre parla, conduce Paolo al posto già occupato da frate Marcellino, lo fa sedere, e si pone egli stesso in risibile atteggiamento, per far comprendere a Paolo qual sia il modo migliore per imitare Marcellino.)

Rannicchiatevi tutto: (comicamente)  
giungerete  
a commuovere i sassi!

Ecco le donne.

Cominciate il magnifico trastullo!  
Sentirete piacevoli racconti,  
e vi divertirete a numerare  
le corone donate dalle spose  
agli sposi tranquilli.

PAOLO (con rabbia, minacciandolo)

Per Iddio,  
smetti! Smetti, o ti soffoco il gorgoglio  
di cotesto insolente cicaleccio!

TITTA (con falsa compunzione)

Perdonatemi, taccio. . . .

(accennando una penitente che entra.)

## SCENA VI.

*Paolo, Titta, in disparte le penitenti  
dalla porta vicina alla cancellata*

### LE PENITENTI

(entrano e s'inginocchiano qua e là, recitando le preghiere che preparano alla confessione; una va direttamente a genuflettersi ai piedi di Paolo al di qua della cancellata)

TITTA (osservandola da un cantuccio)

Quanta furia! Gravissime peccata!  
Giurerei che il marito si arrabatta  
mercatando, lontano da Fiorenza.  
Essa cerca l'assoluzione e spera  
che le corna al marito sian rimesse.

LE DONNE (pregando)

Mi confesso a Dio padre onnipotente,  
alla Beata Vergine Maria,  
al Beato Michele, a San Giovanni,  
agli Apostoli Santi, Pietro e Paolo,  
che peccai, peccai troppo ne' pensieri,  
nella trascuratezza e nelle male  
opere. Vi domando, Gesù mio,  
che la vostra bontà mi rassicuri. . . .

PAOLO

(alla penitente, dopo aver ascoltata la confessione, facendo atto di cacciarla.)

Fatevi perdonare dall'amante!

LA PENITENTE (insistendo supplichevole)

Un consiglio. . . .

PAOLO (rude, violento)

Gettatevi nell'Arno!

PENITENTE

Siate buono. . . .

PAOLO

Disprezzo la bontà.  
Non mi lascio piegare dalle accorte  
lacrime. . . . Non vi dò l'assoluzione!

LA PENITENTE

(si leva stupefatta, atterrita.)

LE DONNE

(meravigliate del suo visibile affanno.)

Come siete turbata!

LA PENITENTE

Non mi volle concedere il perdono.

LE DONNE

Meraviglia!

LA PENITENTE

Non sembra più lo stesso.  
È terribile. . . . impreca. . . . maledice!

LE DONNE

Impossibile!

ALCUNE DONNE

Sarà

tanto rude è severo anche per noi?

ALTRE DONNE

Ho timore! . . .

ALTRE DONNE (avvicinandosi al frate)

Coraggio!

LA PENITENTE

Sono affranta  
di sgomento, d'angoscia, di vergogna. . . .

## SCENA VII.

*Paolo, Titta, Isabella, Giulia, le penitenti*

(Isabella coperta da un velo, entra dalla porta vicina alla cancellata seguita da Giulia, e guarda attorno come smarrita.)

TITTA (sotto voce a Paolo)

La signora Isabella. . . .

PAOLO

Nel mio pugno ti serro.

(a Titta)

Scaccia quelle bigotte cortigiane!

TITTA

Obbedisco. Vedrete. . .

(si avvanza incontro alle donne che già circondavano il frate, e le conduce in disparte con aria di autorità e di mistero.)

Figlie mie,

rassegnatevi. Padre Marcellino  
tutte vi benedice e vi saluta. . . .  
Tornerete domani a confessarvi.

LE DONNE

Ma perchè?

TITTA

(cercando di persuaderle dolcemente)

La stanchezza  
tormenta il nostro padre.

LE DONNE (premurose)

Soffrì ?

TITTA (con enfasi)

Molto!

LE DONNE

Lasciamolo in riposo.  
Torneremo domani.

TITTA (con astuzia)

Ma se alcuna di voi reca nel petto  
una colpa terribile, mortale,  
resti.

LE DONNE (subito, vivamente)

Ritorniamo . . .

TITTA (con comica affabilità)

Benedette!

Dirò subito al Padre come siete  
rispettose, devote. Vi sarà



molto riconoscente. Andate, andate  
con la pace di Dio.

(Le penitenti accompagnate e sollecitate da Titta, escono. Isabella rimane in disparte con Giulia)

TITTA

(appena le donne si sono disperse, ritorna da Paolo ch'è rimasto seduto e raccolto)

V'ho liberato

col mio giuoco. . . . Le femmine son tutte  
partite: ma la nobile signora  
non s'è mossa.

PAOLO

Conducila da me.

TITTA

Si, signore!

PAOLO

(frenando a mala pena l'agitazione che lo stringe)

Passa il destino  
turbinando nel sangue e nel pensiero. . . .

(Titta va incontro a Isabella, le fa cenno di avvicinarsi e la conduce verso l'angolo ov'è Paolo: Isabella, affrantata cade in ginocchio. Pausa angosciosa. Giulia si siede sopra una panca, aspettando. Titta si allontana dalla parte del chiostro, imitando il sagrestano)

## SCENA VIII.

*Isabella e Paolo*

ISABELLA (sommessamente, tremando)

Padre, padre, la morte s'avvicina:  
un castigo inflessibile m'aspetta.  
Concedetemi l'ultimo soccorso  
della vostra parola benedetta!

(L'alba s'accende sempre più e i raggi passano meno lividi traverso le grandi finestre)

PAOLO (facendosi forza,)

Raccontatemi, ascolto.

ISABELLA (decisa)

Dico tutto.

Confido nel perdono.

PAOLO

Rivelate

la vostra colpa.

ISABELLA

(presa di nuovo dall'esitazione della vergogna)

Trema

l'anima, si confonde la parola. . . .

PAOLO (investendola, quasi con ira)

Ricopriste di fango il puro nome  
della vostra famiglia?

ISABELLA

Non ho fiato. . . .

PAOLO (con subito impeto)

Confessatevi, adultera!

ISABELLA (con un fil di voce)

Confesso.

PAOLO

Il marito lo sa?

ISABELLA

Credo che sappia  
tutto!

PAOLO

Nè paventate la vendetta?

ISABELLA

È giustizia! M'inchino.

PAOLO

(quasi irritato della rassegnazione d'Isabella)

Non trovate  
un accento, una scusa?

ISABELLA

Il mio sposo partì: dovea restare  
per tre mesi lontano. . . . Vi restó  
per tre anni. Che dirvi, padre santo?  
Come vinse la colpa, come nacque  
l'irrompente desio, padre, non so?  
Non mi seppi difendere, fui presa  
dall'imperio dei sensi, mi lasciai  
trasportare nel vortice. . . .

PAOLO (implacabile)

Era unito l'adultero con voi  
da legami di sangue?

ISABELLA (confusa)

Non comprendo. . . .

PAOLO

Era vostro parente? Chi fu mai?

ISABELLA (vivamente)

Me, non gli altri dovete giudicare!

PAOLO

Si chiama Troilo. . . . Troilo!

ISABELLA

Oh! voi sapete. . . !

PAOLO

Tutto!

Miserabile femmina, perduta  
siete. . . .

ISABELLA

No! Pronunziate una parola  
di salvezza.

PAOLO

Morrete lacerata

dal rimorso.

ISABELLA

Gettatevi nel fango,  
ma salvatemi l'anima!

PAOLO

(alzandosi a poco a poco, sollevato dall'impeto della passione.)

Già vi chiude la notte senza stelle.  
Voi dovrete soffrire eternamente. . . .  
senza limite! Sempre. . . . sempre!

ISABELLA

Non parlate: la forza m'abbandona.  
Non ho fiato. . . . s'impietrano le vene!

PAOLO

(terribile, con lo sguardo infiammato, si curva su lei, parlandole all'orecchio, con voce rotta, soffocata dall'ira:)

Ora udite la mia maledizione.  
Vi distrugga una fiamma sconfinata  
che vi laceri il cuore, vi avveleni  
l'aria. Che non possiate rallegrarvi  
mai dinanzi alla fulgida natura!  
Se levate lo sguardo nell'azzurro  
si trasmuti in un'orrida tempesta  
la chiarezza del cielo! Se piangete  
si converta in un rivolo di fuoco  
ogni lagrima. . . .

ISABELLA

Basta!

PAOLO

Che nessuno  
vi guardi, vi sorrida, vi consigli,  
vi conforti, vi parli! Sola! Sola!  
Vigilata dal livido rimorso. . . .

ISABELLA (implorante, disperata)

Basta! Basta!

PAOLO

Poi dopo l'agonia,  
stretta nella voragine col drudo,  
nell'inferno godrete il suo piacere!

ISABELLA

Dio di misericordia! Per me sola  
non hai, dunque, pietà? Sono perduta,  
condannata. . . .

PAOLO

Dannata! Sì: dannata!



## SCENA IX.

*Isabella, Giulia, poi chierici e frati*

ISABELLA

(che ha ascoltato con la più angosciata commozione le invettive di Paolo, non potendo più reggere si abbandona, e gittando un grido, si abbatte quasi svenuta ai piedi di lui, che rapidamente si allontana dalla porticina del campanile. Titta che era rimasto a guardia, lo segue fuggendo. Giulia, al grido d'Isabella si precipita in soccorso della padrona, e la sorregge premurosamente.)

Intanto la luce del giorno diffonde sempre più il suo chiarore d'argento.)

ISABELLA

(si solleva, a poco a poco, e, volgendosi a Giulia, cerca di dissimulare l'agitazione.)

M'ha sorpreso un fuggevole abbandono.

È passato . . .

GIULIA

Venite.

ISABELLA

(smarrita, volge attorno lo sguardo e s'inginocchia.)

Prima voglio  
inchinarmi, pregare la Madonna.

Vergine che negli occhi porti amore,  
Vergine che t'ingemmi d'ogni sole,  
Vergine che comprendi ogni dolore,  
soffro tanto: concedimi la pace!

Tu che vedi l'interno pentimento,  
Tu che sperdi la notte del peccato,  
guida l'anima mia nel desiato  
porto dove non è soffio di vento.

E Tu, Santa, proteggi il mio bambino  
che nel placido sguardo reca il cielo.  
Fra il suo riso e l'affanno del destino  
della tua pietà distendi il velo.

Ti confido, Ti lascio questa mia  
creatura. Circonda la sua fronte

nella serenità d'un orizzonte  
senza nuvole . . . . Assistilo, Maria!

(Mentre Isabella termina la sua preghiera, s'ode, in lontananza, un lento salmodiare, che sempre più si avvicina; finalmente entrano i chierici e i frati. Il purpureo riflesso dell'aurora si allarga sempre più.

I frati cantano i salmi mattutini accompagnando col fervore delle voci la crescente beltà della luce.)

I CHIERICI

Ti saluto, Maria piena di grazia.

I FRATI

Dio risplende! La colpa s'allontana  
come fumo nell'aria, si disperde  
come cera nell'alito del fuoco.

I CHIERICI

Gloria al Padre, al Figliuolo, e sempre gloria  
allo Spirito Santo.

I FRATI

Dio risplende!

Intonate la lode del Suo Nome,  
nella forza dei Salmi.

TUTTI

Gloria! Gloria!

Fugge la notte, fuggono le nubi  
confuse che premevano sul mondo.  
Scende la luce: nell'immenso cielo

tremola l'alba.

Cristo, fonte del pelago universo,  
Te, bellezza, Te, raggio d'ogni luce,  
Te lodiamo nell'impeto dell'inno,

Vita possente!

(La luce del sole ha ormai completamente invaso la Cappella: i vetri dei finestrini scintillano e la salutatione mattutina a Dio s'inalza come un grande inno trionfale alla bellezza e alla vita.)

---

FINE DEL SECONDO ATTO



---

---

## Atto Terzo

*Il cortile del palazzo Orsini, a Firenze. Tutto l'insieme segna in modo chiaro un signorile ampliamento cinquecentesco sopra un palazzo del quattrocento.*

*In fondo è il portone e, in parte murato, il colonnato del cortile stesso.*

*A sinistra una porta, cui si sale per alcuni scalini, mette in comunicazione il cortile col fianco dell'edificio. Vicina a questa porta, una base con sopra l'« Orso » che sorregge lo stemma di casa Orsini. Più in avanti un caratteristico pozzo fiorentino.*

*A destra una scalinata alta conduce alla loggia interna del primo piano e a tutta l'abitazione.*

*Il cortile è decorato di stemmi, trofei d'armi, bandiere, arazzi.*







## ATTO TERZO

---

### SCENA I.

*Servi, damigelle, paggi, famigliari di casa Orsini*

(Servi e damigelle addobbano trionfalmente il palazzo Orsini. È tutta una varia e incessante opera di preparazione di arazzi, festoni, ghirlande, trofei d'armi e pennoni)

UN GRUPPO DI UOMINI

(mostrando un fascio di bandiere che altri uomini stanno accomodando in trofei.)

Le bandiere! Nell'alto le bandiere  
conquistate dal Duca di Bracciano!

UN ALTRO GRUPPO

Le strappò dalle navi di Maometto.

TUTTI

Viva Paolo Giordano, vincitore  
dei Turchi!

TITTA (recando armi orientali)

Disponete sui trofei  
l'armi ch'egli sottrasse agl'infedeli  
con l'indomito braccio.

UN TERZO GRUPPO

Suoni il grido  
di Lepanto!

TUTTI

La voce del trionfo!

UN GRUPPO D'UOMINI

Fiori! Fiori!

## UN GRUPPO DI FANGIULLE

(rovesciano dai canestri mazzi di fiori e rami di alloro.)

Ci dà la primavera  
tutte le lucentezze dei giardini.

## UN GRUPPO DI UOMINI

Si diffonde dagli orti fiorentini  
la bellezza negli archi del cortile.

## TITTA

Affrettatevi a intessere le rose,  
nel fasciame de' tralci variopinti.

## UN GRUPPO D'UOMINI (dall'alto della scala)

Presto, presto: recateci i festoni.

## LE FANGIULLE

Avvolgetene tutte le colonne.

## UN UOMO

Un martello!

## UN ALTRO

Portate dei fermagli.

## ALTRI UOMINI

Una scala!

## ALCUNE FANGIULLE

(portano grandi cartoni con sopra dipinti gli emblemi della casa Orsini.)

Gli stemmi degli Orsini. . . .

## ALTRE FANGIULLE

(recando altri cartoni coi segni medicei.)

E gli stemmi de' Medici. . . .

## TUTTI

Congiunti

nella giocondità della Vittoria!

(Gli uomini e le fanciulle seguitano allegramente le opere diverse.)

## LE FANGIULLE

Si circondino tutti i capitelli  
con le nostre ghirlande!

## GLI UOMINI

Si rinvivi

tutto!

## LE FANCIULLE

Sboccino floridi germogli  
dalle pietre!

## GLI UOMINI

Le rigide colonne  
sono un bosco di rose.

## TUTTI

Scenda nelle molteplici sostanze,  
nell'aspetto diverso de' colori,  
nelle scale, nei marmi, nelle stanze,  
nelle gemme, nei simboli, ne' fiori  
l'esultanza di tutte le persone.  
Palpiti come un grande cuore umano  
la casa nel ritorno del padrone!

## SCENA II.

*Troilo, Isabella, Titta, Lelio, i servi, le damigelle, i famigliari.*

## TROILO

(in mezzo al clamore della giocondità, appare sull'alto della scala, e scende impetuosamente nel cortile, seguito da Isabella e da Lelio, per dire:)

Quanto chiasso! Finite l'ornamento  
e lasciate poi libero il cortile.  
Presto. Ubbiditemi!  
Levatevi d'attorno!

## TITTA

(si avvicina inchinandosi con umiltà.)

Seusateci: confusi  
fummo dalla potenza della gioia  
perchè torna il magnanimo Signore.

## TROILO

Ubbidiscimi! Ho detto di tacere!

(Titta si ritrae fra le damigelle e i servi che compiono in fretta e in silenzio gli ultimi preparativi. Anche Lelio partecipa alle opere ferventi. Troilo dopo qualche istante, cessato il primo impeto dell'ira, e risolto a trovare nell'aiuto d'Isabella uno scampo sicuro contro il ritorno del cugino, si volge all'amante che è nell'angolo del cortile, dietro il pozzo, in angosciosa contemplazione dei preparativi.)



Isabella!

TROILO

ISABELLA

Perchè mi chiami?

TROILO

Tremi.

tutta. . . .

ISABELLA

Lasciami sola.

TROILO

Cara, . . . . soffri. . . .

ISABELLA (decisa)

L'anima è rassegnata.

TROILO

Non t'importa

di salvare il bambino?

ISABELLA

Taci!

TROILO

L'amo.

ISABELLA

Iniqua menzogna!

TROILO

(continuando nella perfida simulazione per raggiungere lo scopo.)

Non potrà riposare

tranquillo, finchè Paolo

vedrà il cielo.

ISABELLA

Che dici?

TROILO (con perfida istigazione)

Una piccola fiala

può chiudere un tesoro.

Comprendimi! Dovresti. . . .

ISABELLA

(con un urlo di sdegno e di ribellione.)

No!

TROILO (ipocrita)

È per te! Per mio figlio!

ISABELLA (in impeto di disgusto)

È per la tua viltà!

TROILO (minaccioso)

Bada, se tu resisti,  
che ti costringerò.

ISABELLA

Non lo potrai.

TROILO

Isabella!

Bada!

ISABELLA

Non mi toccare.

(Troilo si avvanza minacciosamente contro la donna che indietreggia verso il fondo del cortile, guardandolo fieramente in viso; ed egli, confuso e colpito dall'atteggiamento nobile e risoluto di lei, si allontana ed esce dalla porta a sinistra. Isabella resta immobile, assorta in una sconfinata tristezza. I servi frattanto, durante il rapido dialogo fra Troilo e Isabella, hanno continuato i lavori, e in vario tempo si sono allontanati. Lelio, pure occupandosi con gli altri a terminar gli ornamenti, ha seguito con gli occhi avidi e ansiosi ogni moto di Troilo e d' Isabella, senza giungere peraltro ad ascoltarne le sommesse parole. E quando vede Troilo abbandonare Isabella, ha un improvviso sussulto; lo segue con gli occhi fiammeggianti d'odio; poi contempla Isabella con un lungo sguardo appassionato e profondo: vorrebbe andarle vicino, ma è incerto, trema, non osa. . . . Poi, ad un tratto abbandona ogni esitazione ed ogni timore, e viene accanto a lei, che alla presenza di lui si scuote dai tristi pensieri con un moto di sorpresa, cercando subito di ricomporsi a indifferente tranquillità.)

### SCENA III.

*Lelio, Isabella, poi Troilo*

LELIO

Signora. . . . Mia Signora. . . .

ISABELLA

(impressione del pallore e dell'agitazione di lui.)

Lelio, Lelio. . . . che hai?

LELIO

(scruta nella tristezza di Isabella e con appassionata voce interrotta dalla commozione e dal timore.)

Signora, su la vostra  
pupilla si distende

la rossa visione  
di una vampa mortale. . . .

ISABELLA

(scuote lievemente il capo e cerca di piegare le labbra a un sorriso.)

Fanciullo! sei turbato  
da strane fantasie. . . .

Perchè, dunque, mi guardi  
agitato così?

Perchè non m'abbandoni  
mai? Senza nulla dire  
mi fissi lungamente. . . .

LELIO (imbarazzato)

Voi credete. . . .

Voi credete?

ISABELLA (con accento di profonda bontà)

Perchè

ti chiudi in un segreto che mi sfugge?

(con accorata tenerezza.)

Dunque vana sarà la mia speranza  
di rompere quel velo  
che sul tuo volto  
passa come una nuvola leggera  
sulla tranquillità d'una fontana  
che riflette l'incanto d'ogni fiore?

LELIO

(vivamente, cedendo all'impeto del suo cuore.)

No! poichè lo potete,  
poichè l'ombra sarà  
vinta dall'armonia  
della luce possente.  
Voi siete l'armonia,  
la luce della mente,  
il fuoco del mio sangue!

ISABELLA

(un po' sorpresa dalle vive parole di Lelio, ma sempre credendo che le espressioni del paggio sieno ispirate soltanto dalla sua immensa devozione.)

Lelio, conosco bene

che tu mi sei fedele. . . .  
Voglio darti il materno  
bacio che da sì lungo  
tempo non reca alla tua fronte buona  
l'alito armonioso dell'aurora. . . .  
Ti do il bacio materno, simigliante  
alla fresca purezza del mattino.

(lo bacia in fronte con la pura affettuosità di una mamma.)

LELIO

(inebriato, dimentico di ogni cosa.)

Sentimento divino  
che pervadi il mio corpo, dolce e grande  
palpito che trasformi l'esistenza,  
dammi, dammi potenza  
di dir ciò ch'è nel cuore!  
Oh Isabella, Isabella mio sospiro,  
sogno mio, vita mia, luce, mio bene,  
o sorgente di tutte le bellezze,  
tu che puoi dileguar tutte le pene,  
odi la mia parola che trabocca  
affannosa, ardentissima, crosciente:  
da gran tempo t'aspetto, ad ogni istante  
dal profondo dell'anima ti chiamo. . . .

ISABELLA

(che ha ascoltato in silenzio, sbigottita e sorpresa, le infiammate parole, riesce infine a superare il turbamento della meraviglia.)

Lelio, che dici mai?

LELIO

T'amo, sì, t'amo!

ISABELLA

Ah, che intendo! È la tua  
quest'anelante voce?  
Tu mi parli, sei tu, proprio tu, Lelio?

LELIO (vinto il freno dell'esitazione)

Suoni la verità bella e sicura.  
T'amo come le piante amano il suolo,  
come il fuoco ama il tremito dell'aria,

t'amo come gli augelli amano il volo!  
T'amo! Dirlo vorrei con la più varia  
forma, con melodia nuova d'accento,  
con una voce simigliante al vento  
soave, che leggero e profumato  
curva l'erba del prato,  
con una voce simigliante al mare  
nella forza dell'onde. . . .

ISABELLA

(sempre più smarrita di fronte al tumulto di quella inaspettata, passione formidabile)

Lelio, sei trascinato dall'ebrezza. . . .

LELIO

Sì, dall'ebrezza che m'ha infuso il tuo  
sguardo, la tua parola, il tuo sorriso. . . .

ISABELLA (severa e decisa)

Non più! L'ultimo limite tu passi!

Tornerai da tua madre. . . .

Le sue cure potranno ricondurti  
la pace, allontanando l'uragano  
che travolge la tua serenità.

LELIO

Dunque voi mi scacciate?

ISABELLA

Non ti scaccio!

LELIO

M'obbligate a partire?

ISABELLA (con voce più dolce)

Per tuo bene. . . .

LELIO (atterrito)

Oh Signora, perdono. . . . le mia labbra  
non poteano serrar più quel segreto.  
L'ombra negli occhi vostri mi spaura!  
Non guardatemi più con questa dura  
severità, non tormentate più  
questa povera vita che nel fiore  
delle speranze e delle forze prime,



sente l'ali spezzate in un sublime  
volo. . . . vede ogni sogno lacerato,  
scorge vano ogni pianto. . . . Nulla. . . . nulla  
con lo strazio e col pianto, ho meritato?

(scoppiando in pianto, si prostra ai piedi d'Isabella che è presa da pietà e da commo-  
zione. Guarda per un istante il giovinetto angosciato, prostrato ai suoi piedi, poi  
alza gli occhi al cielo dolorosamente, piangendo.)

ISABELLA

Dio, colpiscimi l'anima! Percuoti  
me solamente, me soltanto, Dio!  
La tua cruda giustizia è necessaria.  
Ma concedi la pace all'innocente!

(con affetto, cercando di persuaderlo dolcemente.)

Lelio; ascoltami, parti! Sotto l'ombra  
del tempo, giungerà l'oblio sereno.

LELIO

L'oblio! Ma s'io vivessi mille e mille  
anni, non cambierebbe il mio pensiero.

ISABELLA

(si sforza ancora di convincere il giovinetto: ma si sente tuttavia invadere, a poco a  
poco, e contro la sua stessa volontà da quell'onda travolgente d'amore; e sente, an-  
che, destarsi a grado a grado, nella sua anima, come un dolce orgoglio, e una  
istintiva consolazione di vedersi amata così.)

Mio buon Lelio da me allontana questo  
folle sogno! La vita è così bella  
per te. Non ha menzogne e tradimenti,  
ti concede miracoli e tesori. . . .

LELIO

Isabella, sei l'unico tesoro. . . .

ISABELLA

Folle sogno!

LELIO

Non è sogno lontano. . . .  
chè la mia volontà vincerà tutto. . . .  
tutto supererà l'immenso amore!

ISABELLA

(con tristezza e con dolorosa convinzione.)

Mi segue la sventura:  
non voglio che ti prenda e ti trascini. . . .

LELIO

(sempre più fremente, si avvicina alla donna.)

Sventurato sarò se mi respingi,  
se da te mi allontani, sarà questa  
la morte! Non potrai cacciarmi! Tutto  
sarà vano! Soltanto se mi uccidi!  
Non ti lascio. . . .

ISABELLA

Ti prego. . . . Lelio. . . . Lelio. . . .

LELIO

(nella piena esaltazione, si stringe alla donna che sente vacillare le sue forze.)

Vuò sentir sul mio cuore  
il tuo possente cuore,  
le tue braccia  
intrecciate alle mie,  
il respiro confuso al tuo respiro. . . .  
il calore del tuo sangue sul fuoco  
del mio sangue! . . . Le tremule pupille  
vuò fissar ne le tue pupille  
per gridare che l'amor mio dannato  
vuò levare siccome in voto a Dio.

ISABELLA (tentando ancora di respingerlo)

Lelio, se mi vuoi bene, per pietà,  
lasciami. . . .

LELIO (quasi folle)

Non intendo, mi trascina  
un impulso più forte di me stesso.

ISABELLA (supplicandolo)

Non mi perdere, Lelio. . . .

LELIO

Prendi tutte

le carezze! . . .

ISABELLA (smarrita)

Non m'odi

più?

LELIO

Son tuo, cosa tua  
sempre. . . .

ISABELLA

Tu mi tormenti!

LELIO

(ansando, convulso, agitato come da una febbre indomabile.)

Non è vero! Tu fremiti. . . .

ISABELLA

Per disciogliermi.

LELIO

No, ti tengo stretta. . . .  
e già sento che pieghi sul mio braccio. . . .

ISABELLA (con invocazione estrema)

Ti prego. . . . Lelio. . . . in nome  
di tua madre. . . .

LELIO (fuori di sè)

Non ho madre, non penso  
più, non comprendo più! La bocca,  
il tuo bacio, e la morte!

(ebbro di desiderio, Lelio chiude fra le braccia il corpo palpitante d'Isabella che non può allentar quella stretta, e senza fiato, senza forza, cede e si abbandona.)

TROILO

(che stava in agguato, lo sorprende alle spalle e con un moto fulmineo gli affenda dietro il collo un pugnale. La scena si svolge in un attimo: e si ode subito il grido di dolore di Lelio che cade senza conoscenza, come morto.)

Muori! Muori baciato. Sei felice?

## ISABELLA

(vedendo Troilo che col pugnale insanguinato, guarda ferocemente, gitta un urlo di terrore; poi cade in ginocchio, disperatamente, presso al ferito, imprecaando contro Troilo.)

Tu! Assassino! Assassino!

## TROILO

(senza un moto di pietà e di rimorso, con implacabile ferocia.)

Hai goduto la bocca d'Isabella?

Godila un'altra volta!

ISABELLA (imprecaando, fra i singulti)

Hai percosso un fanciullo! M'hai distrutto  
l'unico amore mio. . . . Belva!

(Troilo scrolla le spalle, poi dopo aver fissato ancora una volta il morente con disprezzo si allontana, verso il fondo del cortile.)

## SCENA IV.

*Isabella e Lelio*

LELIO (mormorando, come in un sogno)

Ti bacio. . . .

ISABELLA (con un grido di gioia e di speranza)

Ah sei vivo! Sei vivo!

LELIO (con un filo di voce)

Ho tanto freddo. . . .

Sta per giungere l'attimo fatale.

ISABELLA

Non morrai, perchè t'amo, e l'amor mio  
avrà forza di toglierti alla morte!

LELIO

M'ami? Hai detto che m'ami?

(sollevandosi un poco, guardando Isabella, come in una sovrumana estasi di dolcezza.)

ISABELLA

Mi vinse il tuo fervore.

A nessunō spirai ciò che tu provi;

a nessuno darò ciò che ti dono:

l'anima, l'infinito sentimento.

LELIO (vaneggiando)

La parola d'un angelo m'incanta. . . .

Chi mi stringe? È la tua mano sottile?

ISABELLA (carezzandolo)

Lelio, non ti riscalda il mio respiro?

Non mi vedi? . . . Rispondimi. . . . son io. . . .

LELIO

Adorata mia donna! non deliro?

ISABELLA

No! Ti parlo. . . .

LELIO

(I suoi occhi ormai vedono il cielo. . . . Egli è fuori del mondo. . . . E nella sua voce è l'incanto di una celeste melodia.)

Se parli vedo Dio,

e te vedo, non già con gli occhi oppressi

da invincibile peso; ma ti vedo

nel mio spirito, avvolta di splendore.

Che tu sia benedetta! Altro non chiedo;

poichè tu m'hai concesso il paradiso.

ISABELLA (con appassionato abbandono)

Tu volevi il mio bacio. . . . Ecco, ti dono

la bocca. . . . la mia bocca t'appartiene!

LELIO

Oh, divina carezza del tuo viso. . . .

ISABELLA (baciandolo ancora una volta)

Scenda sulle tue fredde labbra il fuoco!

Non morrai!

LELIO

Non illudermi. . . . son vinto!

M'abbandonano i sensi a poco a poco. . . .

Una soavità grande m'ha cinto. . . .

ISABELLA

Tu mi lasci, ma presto sarò teco

sulle stelle, nei mondi della pace. . . .



LELIO

Vieni. . . . t'aspetto. . . .

ISABELLA

Sarà nostra la luce sovrumana!

LELIO (con voce che si spegne)

Isabella, sollevami la testa. . . .

Dove sei? Non respiro più. . . . non sento. . . . (muore)

ISABELLA

(immemore, inanimata, si getta sul cadavere di Lelio, coprendolo col suo corpo, scaldandolo col suo respiro, stringendolo fra le sue braccia.)

Morto! Morto! Sei morto! . . . Amore! Amore!

(Giungono dalla strada gioiosi squilli di tromba. Paolo è tornato, ma Isabella resta immobile, senza nulla udire, come fuori del mondo.)

## SCENA V.

*Isabella, Troilo, quindi Paolo, famigliari, servi, soldati.*

TROILO

(precipitosamente viene da Isabella, la solleva, la strappa a forza, la trascina verso il portone)

Alzati! Vieni. . . . O sarò tardi,  
e perduti saremo.

ISABELLA

(si lascia portare senza reagire, barcollando)

IL CORO (di fuori)

Viva Paolo

Giordano, viva il prode  
guerriero!

(Da ogni parte del palazzo accorrono i servi; al rullo dei tamburi ed allo squillo delle trombe appariscono altri famigliari e si adunano verso l'ingresso: al di fuori una gran folla si ammassa, curiosa e chiassosa, trattenuta a stento da alcuni soldati. Isabella rimane in attesa circondata dalle sue donne, pallida, immobile come un fantasma. Alcuni servi, scorgendo il corpo di Lelio abbandonato e sanguinante, si raccolgono intorno e rimangono muti e fermi a guardarlo; sorpresi, sgomentati, commossi, si interrogano con lo sguardo, non osando parlare, e come consigliandosi fra loro sul da fare.)

Intanto s'ode dalla strada un più forte clamore: le trombe e i tamburi suonano più vivamente, la folla si agita, i famigliari si incurvano, facendo ala devota.)

PAOLO

(entrando nel cortile, col suo seguito e incontrandosi subito con la moglie, s'inchina con fredda cortesia.)

Vi saluto,  
mia diletta signora. . . .

ISABELLA

(facendo uno sforzo prodigioso, risponde al saluto, inchinandosi, ma senza poter dir parola.)

PAOLO

(l'osserva con aria di ironia, scrutandola profondamente; ed ella non regge il suo sguardo.)

Perchè state  
in silenzio? Dovreste essere felice. . . .

ISABELLA

(cerca, balbettando, di trovare una scusa.)

Sono tutta commossa nel vedervi.  
L'esultanza mi spezza le parole.

PAOLO (con velata ironia)

Ah! comprendo la vostra tenerezza.  
Siete la più soave delle spose,  
la più casta, la più fida. . . .

ISABELLA (confusa)

Signore.

(Mentre Paolo avanza, i servi hanno deciso di portar via il cadavere di Lelio. Vedendo il funebre spettacolo, il Signore della casa si ferma. Indi meravigliato e colpito, volgendosi a Troilo lo guarda cupo, accigliato, in atto di muta dimanda. Isabella scossa da un brivido d'angoscia, sta per vacillare fra le braccia delle donne che teneramente la sorreggono.)

PAOLO

Un cadavere! Il sangue sul mio passo!  
È funesto presagio! Troilo! . . . tu  
mi dirai la ragione di quel sangue!

TROILO

(interdetto per un istante, trova subito una risoluta risposta.)

Quell'ignobile paggio. . . . quello sciocco  
ragazzo fece oltraggio alla Duchessa.

PAOLO

Fece oltraggio?

TROILO

Le mani osò posare  
sopra il corpo di lei che dimandava  
disperato soccorso. . . . L'ho raggiunto  
col mio ferro, spezzandogli le reni!

PAOLO

(con dignitosa compostezza, velata da una minaccia beffarda.)

Ogino diletteissimo, terremo  
nel cuore la tua rara fedeltà.  
Ma quel sangue mi turba! Domattina  
saliremo alla villa di Cerreto.  
Le campagne si coprono di fiori.  
Cantano le leggiadre villanelle  
tra le messi e le fronde rigogliose. . . .  
Sono stanco degl'impeti guerreschi!  
A Cerreto, a Cerreto!

(cercando dissipare il senso di terrore che aveva preso gli animi di tutti, dopo la uccisione di Lelio.)

Ora prorompa

l'esultanza! Risuonino le trombe. . . .

TROILO (facendosi cuore)

Gloria a Paolo Giordano!

TUTTI

Gloria! Gloria!

(Paolo prende per mano Isabella con cavalleresca signorilità, e s'avvia maestosamente per la scala, seguito da Troilo, dal seguito e dai famigliari.)



FINE DEL TERZO ATTO

---

---

## Atto Quarto

*Torrazzo basso della Villa di Cerreto.*

*Dalle due parti aperte si vede, nella notte, la magnifica campagna toscana.*

*Sul torrazzo è imbandita la mensa: ricchissima di vasellami, di posate e cristalli.*

*Una credenza sul fianco sinistro è pure carica di vasi e vassoi d'argento a sbalzo, di coppe e d'anfore cesellate.*







## ATTO QUARTO

---

### SCENA I.

*Isabella, Paolo, Troilo, il Granduca, la Granduchessa,  
il Cardinale, cavalieri e dame*

(All'alzarsi della tela, tutti i convitati sono seduti attorno alla tavola: il Granduca nel posto d'onore, avendo a destra la Granduchessa; a destra della Granduchessa è il Cardinale, poi un'altra dama e un altro cavaliere. A sinistra del Granduca è Isabella, ed alla sinistra di Isabella, Paolo Giordano: poi una dama, poi Troilo, poi altri gentiluomini ed altre dame. I servi accudiscono ai vari servizi della cena.

Il banchetto è alla fine: l'allegria scaldata dai vini, ha raggiunto i limiti del più grande clamore. I convitati ridono e gridano sollevando nei brindisi festosi i bicchieri. Solo Isabella, Troilo e Paolo Giordano, restano muti e penserosi nel generale tripudio.)

#### ALCUNI CONVITATI

All'amore!

ALTRI

Al sorriso delle donne!

TUTTI

Alla vita!

IL CARDINALE (a Paolo)

Non alzi il tuo bicchiere  
per la dominatrice della terra?  
Paolo, bevi!

PAOLO (cupo)

Conosco altra signora  
della terra, e per lei vuoto la coppa.  
Bevo alla sola verità del mondo.

TUTTI

È la vita! È la vita!

PAOLO

- No! È la morte!

(in mezzo al silenzio dei convitati immersi in gelida aspettazione, si leva con aria piena di mistero e di ferocia, occhieggiando Troilo e Isabella, rabbiosamente.)

Sia lodata la Morte, che distrugge  
tutto, la Morte che scancella tutto  
con un soffio. Le morbide vermiglie  
gote, le braccia candide, le chiome  
profumate, la bocca  
tenera della più vaga fanciulla  
son per la Morte, il nulla.

Ospiti cari, sollevate un canto  
alla mia potentissima Regina  
che ci libera d'ogni gelosia.  
Quando, donne bellissime, stringete  
l'amante nelle palpitanti braccia  
violando la fede nuziale,  
non pensate all'iniquo tradimento.  
Nessun vede. . . . nessuno lo saprà.

Ma la Morte conosce ogni segreto,  
ma la Morte v'aspetta; con la faccia  
terribile sta dietro al vostro letto!  
Nulla può liberarvi e nulla vale.

Con un balzo v'afferra; in un momento  
strugge i legami delle carni avvinte  
come tizzo piombato sulla cera.

Io che sono geloso, amo la Morte. . . .

Bevete alla mia fida consigliera!

Bevete!

(Paolo scoppia in una diabolica risata. I convitati restano in pauroso silenzio, atterriti. Troilo e Isabella sono pallidissimi. Tra i convitati scende un'ombra di morte, un tragico presagio. Il Granduca e il Cardinale si affrettano a ritirarsi, seguiti da tutti. I servi rischiarano loro il passaggio.)

PAOLO (agli ospiti)

Ci lasciate?

Che la notte vi sia felice. . . .

IL CARDINALE

(a Isabella, con sinistra intenzione.)

Possa

darvi, sorella, profondo riposo.

PAOLO (a Isabella)

Mia signora, potete accompagnare

i vostri serenissimi fratelli. . . .

V'aspetto. . . . non desidero che voi. . . .

(a Troilo che cercava sfuggire, fermandolo violentemente sulla porta.)

Ma tu resta! Bisogna che ti parli.

## SCENA II.

*Paolo e Troilo*

PAOLO

Cugino, siamo soli,

soli con questa notte

che ci vede, ci sente. . . . che ci spia;

questa notte infinita

come l'immensità fosca del male.

(a Troilo)

Tu tremi? Perchè tremi? La mia

voce ti rende pallido così?

(Si leva di tratto in tratto la forza di un vento lugubre come gemito umano. Alcune torce al di fuori, si spengono improvvisamente.)

TROILO

Passa il rombo del vento. . . .

PAOLO

Non ti sembra

che ti chiami l'abisso?

TROILO

Che vuoi dire? (sussultando)

PAOLO

Niente. . . . (ricomponendosi)

TROILO

Guarda! Vacillano le luci. . . .

PAOLO (minaccioso e beffardo)

La tenebra ti fa tanta paura?

Lascia che ci racchiuda sempre più.

Voglio che tu conosca il mio segreto.

TROILO

Un segreto? Me lo dirai col nuovo  
giorno.

(cercando ancora una volta di allontanarsi.)

PAOLO (con forza)

Non si discorre

d'infamie quando ci contempla il sole!

TROILO

Sono stanco. . . . (fa per allontanarsi)

PAOLO

(trattenendolo con lugubre intenzione.)

Fra poco dormirai. . . .

E nessuno potrà romperti il sonno.

(irrompendo)

Isabella. . . . Isabella m'ha tradito!

TROILO (con un grido)

Non è vero!

PAOLO

Così fosse! La mia

vergogna è sulla bocca  
di tutti!

TROILO

E tu disprezza la calunnia!

PAOLO

(insistendo e scrutandolo freddamente.)

Svelami perchè l'orrida calunnia  
circondò la mia donna così pura. . . .

TROILO

(non rispondendo a Paolo, cerca nuove giustificazioni.)

Rimase sola quì. Forse taluno  
la desiò. . . . Deluso,  
respinto, gittò fuoco  
di sospetto.

PAOLO (beffardo)

Vorrei che la mia donna  
t'ascoltasse. . . . Perchè  
non potesti difenderla  
quando mi confessò  
tutto, quando mi chiese  
pietà con disperata  
voce? Forse m'avresti  
persuaso. . . .

TROILO (con un balzo)

Tu dici  
che confessò?

PAOLO

La colpa.

Ma chiesi invano che svelasse il nome  
del suo complice. Parla,  
Troilo; che cosa dèvo  
fare? L'arbitro sei!



Devo ucciderla? Devo  
farla vivere ancora?

TROILO

Se non volle  
rivelare il suo complice. . . .

PAOLO (ansiosamente)

T'ascolto.

TROILO

(che temendo di essere travolto nella condanna d'Isabella, aveva cercato di difenderla, conoscendo che la donna avea taciuto il nome del complice, per allontanare da sè ogni pericolo futuro, freddamente, all'orecchio del cugino:)

Falla morire! Non aver pietà.

### SCENA III.

*Isabella, Paolo, Troilo*

ISABELLA

(entra nella stanza e si ferma sulla soglia, pallida ed esitante, conoscendo dalle fosche espressioni dei due uomini che la tempesta del destino è scoppiata.)

PAOLO

(va incontro a Isabella sorridendo e le parla con fredda cortesia, e con apparente tranquillità.)

Ditegli voi, signora,  
se non mi confessaste le peccata. . . .

ISABELLA (con un grido)

Le peccata?

PAOLO (con simulata indifferenza)

Volete

che vi sperda le nebbie dalla mente?  
In santa Croce, . . . ieri!

ISABELLA

Dio. . . . quel frate. . . . quel frate. . . .

(non osa più continuare; la sua voce è strozzata dalla immensa commozione per la terribile sorpresa.)

PAOLO (violentemente)

Era il tuo sposo,  
il tuo signore!

ISABELLA

(stravolta dalla paura e dallo spasimo.)

M'avete confessato in Santa Croce. . . .  
Voi? La mente nel turbine si spezza!

PAOLO (con furore crescente)

Quest'orecchie sentirono l'infamia  
dalle tue stesse labbra, questi cavi  
occhi, dove lampeggia l'odio, te  
videro nella polvere. . . . L'estremo  
conforto, la parola che cercavi  
t'ho negata per sempre. . . Con le mie  
braccia t'apro l'abisso dell'inferno!

ISABELLA

Paolo. . . . Paolo. . . . soccorso. . . . I miei fratelli. . . .

PAOLO

I tuoi fratelli m'hanno detto: uccidila!

ISABELLA

Dio!

PAOLO

La voce del popolo m'ha detto:  
uccidila! Anche il tuo drudo, che teco  
giacque sovra il mio letto nuziale,  
anch'egli, anch'egli ha ripetuto: "uccidila,,!

ISABELLA

E dammi, dammi dunque  
la morte che mi liberi di lui,  
chè non posso veder più quella faccia  
mostruosa. . . . quell'orride pupille. . . .

PAOLO

Io le distruggerò con la sua vita!

TROILO

(che, rimasto nel fondo, guardava qua e là, cercando uno scampo rapido e sicuro, alle ultime parole di Paolo si slancia verso la porta; ma Paolo con un balzo gli è sopra, lo ferma, lo getta in terra e lo trascina con furia sul davanti della scena.)

PAOLO

Sei condannato. . . . Non ti salvi più. . . .

TROILO

Lasciami. . . .

PAOLO

Non ti liberi!

(tenendolo fermo con un braccio, protende l'altro verso una sedia vicina sulla quale aveva lasciato la spada, e fa per afferrarla.)

TROILO

(si divincola rabbiosamente, finchè colto il momento, e scioltesi un po' dalla stretta, riesce a sguainare il pugnaleto, volgendolo contro Paolo)

Il pugnale. . . .

ecco. . . . tieni. . . .

(Paolo giunge a riparare il furiosissimo colpo, ma vien preso a una mano. Troilo ne profitta, e poichè l'altro, nello strappo del dolore, ha allentato per un istante le braccia, si libera, si precipita verso il fondo al davanzale del loggiato; scavalca, e si getta con un salto nei campi.)

PAOLO (con un urlo di furore)

M'ha colto! Disperato

sono!

(corre anch'egli al davanzale e protendendosi chiama Titta a gran voce.)

Titta! raggiungilo. . . . ghermiscilo. . . .

Titta! . . . Devi colpirlo come un cane!

Spezza il tuo cuore, ma lo devi prendere!

(Giungono per un istante dal di fuori le voci confuse e affannose di Titta e di Troilo, che poi subito si disperdono.)

PAOLO

(torna impetuosamente verso Isabella che durante la breve lotta era rimasta in ginocchio, senza fiato e senza forza, pregando.)

Donna, si compirà la mia sentenza:

ISABELLA

Gesù!

PAOLO

Già la morte ti squassa per le chiome. . . .  
Non ti lascia nè lascia il figlio tuo!

ISABELLA (atterrita)

Il mio figlio! Tu sai dunque? Conosci  
tutto?

PAOLO

Conosco tutto!

ISABELLA

(si abbandona e non tenta la più debole difesa, ma leva su Paolo uno sguardo sereno.  
Poi come animata e sorretta dalla sublime potenza del suo amore.)

Prendi il sangue, la mia vita! Toccare  
non potrai quella vita che sbocciò  
dalle mie sofferenze come giglio.  
Ride lontano il fanciulletto biondo;  
il suo volto è più fresco dell'aurora. . . .  
Si disperde la tenebra mortale  
e rinasco, e risorgo, circondata  
d'una serenità nuova, raggiante,  
perchè il mio fantolino è salvo, è salvo!  
Salvo, m'intendi? Non lo puoi ghermire!  
Prima d'abbandonarmi al tuo furore,  
ho voluto strappartelo!

PAOLO .

T'inganni!

Lo cercherò, lo troverò nel covo!  
Le mie braccia lo stringeranno come  
ti stringo. . . . soffocandoti, la gola. . . .

(si getta sopra Isabella serrandola al collo . La donna manda un urlo supremo, e senza dibattersi si abbandona morta ai piedi di Paolo.)

Prendi, oscurità selvaggia  
il suo spirito, e disperdilo col vento!

(dopo una pausa.)

Ma Troilo, dov'è Troilo? Fu colpito



bene? . . . Nessuno mi risponde. . . .

(volgendosi al corpo della moglie, lo scruta con avidità feroce, sempre attanagliato dall'ira terribile ed implacabile.)

Tu lo sai? Tu lo vedi nello scroscio  
delle fiamme? Si torce nell'inferno,  
o respira, ed è libero, e sogghigna?

(chiamando disperatamente.)

Titta! Titta! . . . Si perde la mia voce.

(si protende dal parapetto del loggiato e cerca di vedere nelle tenebre della campagna, ma nulla scorge, nella notte profonda. Tutte le torce si sono spente a poco a poco, sotto il vento, e alle sue grida non risponde nessuno, e la sua voce si perde nel rombo della tempesta che sta per scoppiare.)

FINE DELLA TRAGEDIA







—  
Lire DUE  
—

Aumenta 50%.